



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.19  
4 November 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Седьмая сессия

Марракеш, 29 октября - 9 ноября 2001 года

Пункт 3 b) i) повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ БУЭНОС-АЙРЕССКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ:  
ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ, ВВОДЯЩИХ В ДЕЙСТВИЕ  
БОННСКИЕ СОГЛАШЕНИЯ**

**ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ, ПРЕПРОВОЖДЕННЫЕ ДЛЯ ДОРАБОТКИ,  
ЗАВЕРШЕНИЯ И ПРИНЯТИЯ**

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ, КОРРЕКТИВЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ  
СОГЛАСНО СТАТЬЯМ 5, 7 И 8 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

**Проект решения, предложенный Председателем переговорной группы**

**Проект решения -/CP.7**

**Руководящие указания по эффективной практике и коррективы согласно  
пункту 2 статьи 5 Киотского протокола**

*Конференция Сторон,*

*отмечая пункт 2 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации  
Объединенных Наций об изменении климата,*

*ссылаясь на свои решения 1/CP.3, 2/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4 и 5/CP.6,*

*признавая* важную роль высококачественных кадастров парниковых газов согласно Конвенции и Киотскому протоколу,

*признавая* необходимость получения надежных оценок антропогенных выбросов и антропогенной абсорбции<sup>1</sup> для целей установления факта соблюдения обязательств по статье 3 Киотского протокола,

*признавая* важность обеспечения того, чтобы не допускалось занижение объемов антропогенных выбросов и завышение объемов антропогенной абсорбции поглотителями и объемов антропогенных выбросов в базовом году,

*рассмотрев* соответствующие выводы и рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам<sup>2</sup>,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на ее первой сессии прилагаемый проект решения;

2. *просит* секретариат организовать рабочее совещание по методологии внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола до четырнадцатой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим вопросам и одно или, возможно, несколько таких рабочих совещаний после указанной сессии, обеспечив участие в них экспертов по кадастрам парниковых газов и других экспертов, включенных в реестр экспертов РККООН, а также экспертов, участвующих в подготовке доклада Межправительственной группы экспертов по изменению климата, озаглавленного "*Руководящие указания по эффективной практике и учет факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов*". Цель первого рабочего совещания могла бы заключаться в разработке проекта технического руководства по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 на основе материалов, представленных Сторонами и содержащихся в документах FCCC/SBSTA/2000/MISC.1 и Add.1, FCCC/SBSTA/2000/MISC.7 и Add.1-2, а также FCCC/TP/2000/1, для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его шестнадцатой сессии. На этой сессии

---

<sup>1</sup> В настоящем решении оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбция поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в целях краткости именуется соответственно антропогенными выбросами и антропогенной абсорбцией.

<sup>2</sup> FCCC/SBSTA/1999/14, пункт 51 i); FCCC/SBSTA/2000/5, пункт 40 b).

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам следует более точно определить тематику второго рабочего совещания<sup>3</sup>;

3. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам завершить подготовку технического руководства по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола на основе прилагаемого проекта решения и результатов процесса, описанного в пункте 2 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее девятой сессии, с тем чтобы рекомендовать на указанной сессии это техническое руководство для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии;

4. *постановляет* разработать техническое руководство по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола для оценки антропогенных выбросов и абсорбции в секторах землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в свете решения -/CP.6 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство) сразу же после завершения работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата над руководящими указаниями по эффективной практике в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, с тем чтобы рекомендовать на своей десятой сессии решение по коррективам для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, на ее последующей сессии.

### **Проект решения -/СМР.1**

#### **Руководящие указания по эффективной практике и коррективы согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

*ссылаясь далее* на решения 1/CP.3, 2/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4 и 5/CP.6 Конференции Сторон,

*рассмотрев* решение -/CP.6, принятое Конференцией Сторон на ее шестой сессии,

---

<sup>3</sup> Организация рабочих совещаний будет зависеть от наличия финансовых средств.

1. *одобряет* доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), озаглавленный "*Руководящие указания по эффективной практике и учет факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов*", который был принят на шестой сессии МГЭИК, состоявшейся в Монреале, Канада, 1-8 мая 2000 года (который далее именуется руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике), в качестве документа, в котором уточняются положения *Пересмотренных руководящих принципов МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*;
2. *постановляет*, что упоминаемые в пункте 1 руководящие указания по эффективной практике должны использоваться Сторонами, включенными в приложение I, при подготовке национальных кадастров парниковых газов в соответствии с Киотским протоколом;
3. *постановляет*, что коррективы, упоминаемые в пункте 2 статьи 5 Киотского протокола, следует применять лишь в тех случаях, когда установлено, что кадастровые данные, представленные Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, являются неполными и/или были рассчитаны таким образом, который не согласуется с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, уточненными в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике, и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
4. *постановляет*, что расчеты коррективов начинают выполняться лишь после предоставления Стороне, включенной в приложение I, возможностей для исправления любых недостатков в соответствии со сроками и процедурами, предусмотренными в руководящих принципах для рассмотрения кадастров согласно статье 8;
5. *постановляет*, что результатом процедуры внесения коррективов должна быть консервативная оценка для соответствующей Стороны, включенной в приложение I, в интересах обеспечения того, чтобы объемы антропогенных выбросов не были заниженными, а антропогенная абсорбция поглотителями и антропогенные выбросы в базовый год не были завышены;
6. *подчеркивает*, что коррективы призваны стимулировать Стороны, включенные в приложение I, к представлению полных и точных годовых кадастров парниковых газов, подготовленных в соответствии с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК*

*1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, которые были уточнены в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Коррективы вносятся для устранения обнаруженных в кадастрах проблем для целей учета кадастров выбросов и установленных количеств Сторон, включенных в приложение I. Коррективы не подменяют собой обязательство Стороны, включенной в приложение I, проводить оценки и представлять доклады о кадастрах парниковых газов в соответствии с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, уточненными в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

7. *постановляет*, что скорректированные оценки рассчитываются в соответствии с техническим руководством по методологиям внесения коррективов, содержащимся в приложении к настоящему решению. Это техническое руководство обеспечивает согласованность и сопоставимость, а также использование при аналогичных проблемах, по возможности, одинаковых методов во всех кадастрах, рассматриваемых в соответствии со статьей 8;

8. *постановляет*, что любые коррективы, применяемые к оценкам кадастра за базовый год Стороны, включенной в приложение I, используются при расчете установленного количества этой Стороны во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленного количества согласно пункту 4 статьи 7 и не заменяются пересмотренной оценкой после определения установленного количества этой Стороны во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3;

9. *постановляет*, что любые коррективы, примененные к кадастру Стороны, включенной в приложение I, за какой-либо год периода действия обязательств, будут использоваться при ежегодной компиляции и учете кадастров выбросов и установленных количеств;

10. *постановляет*, что в случае разногласий между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению в отношении корректива, этот вопрос будет передаваться на рассмотрение [Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола и] Комитета по соблюдению;

11. *постановляет*, что Сторона, включенная в приложение I, может представить пересмотренную оценку части своего кадастра за какой-либо год периода действия обязательств, в которую ранее были внесены коррективы, при условии, что пересмотренная оценка представляется самое позднее одновременно с кадастром за 2012 год. При условии проведения рассмотрения согласно статье 8 и принятия пересмотренной оценки группой экспертов по рассмотрению, пересмотренная оценка заменяет скорректированную оценку. В случае разногласий между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению в отношении пересмотренной оценки, этот вопрос передается на рассмотрение [КС/МС и] Комитета по соблюдению, который разрешает это разногласие в соответствии с процедурами и механизмами по соблюдению. Возможность представления Стороной, включенной в приложение I, пересмотренной оценки части ее кадастра, в которую ранее были внесены коррективы, не должна мешать Сторонам, включенным в приложение I, предпринимать максимальные усилия для устранения проблемы в момент ее первоначального выявления и в соответствии с графиком, предусмотренным в руководящих принципах для рассмотрения согласно статье 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

*(будет разработано в соответствии с пунктом 3 решения -/CP.6)*

-----